

KEMENTERIAN KESIHATAN MALAYSIA

**PANDUAN DAN PERATURAN MENCETAK SERTA MENGISI
DOKUMEN PERJANJIAN**

1. PANDUAN MENCETAK

- i. Setiap dokumen perlu dicetak terus daripada komputer sebelum pengisian dan pengesahan dokumen dilakukan. Setiap dokumen perlu diisi dan ditandatangani oleh PEGAWAI dan SAKSI.
- ii. Setiap dokumen yang dicetak hendaklah menggunakan **KERTAS PUTIH BERSAIZ A4 DENGAN BERAT 80GSM**.
- iii. Dokumen mestilah dicetak pada satu muka kertas untuk setiap satu, cetakan **tidak boleh dilakukan pada muka hadapan dan belakang helaian yang sama**.
- iv. **DAKWAT** cetakan hendaklah berwarna **HITAM**.
- v. Setiap dokumen Perjanjian hendaklah **diketipkan (staple) mengikut ruangan yang disediakan** di muka depan perjanjian.

2. PANDUAN MENGISI DOKUMEN PERJANJIAN

- i. Sila gunakan *ball pen* **BERDAKWAT HITAM** sahaja.
- ii. Perjanjian ini hendaklah **DITULIS TANGAN** dalam **HURUF BESAR**
- iii. Perjanjian hendaklah dicetak dalam TIGA salinan.
- iv. Setiap salinan perjanjian hendaklah dilekatkan SETEM HASIL bernilai RM10.00 setiap satu dan **DIMATIKAN atau DIREMITKAN** di Pejabat Hasil sahaja.
- v. Biarkan kosongkan ruangan tarikh perjanjian.
- vi. PEGAWAI dan SAKSI hendaklah menurunkan tandatangan di tempat yang betul.
Biarkan kosong di ruangan PIHAK KERAJAAN.
- vii. Sila isikan perjanjian dalam TIGA (3) SALINAN ASAL sahaja.
- viii. PEGAWAI hendaklah menurunkan tandatangan di sebelah bawah Jadual Perjanjian.
- ix. Ruangan lain di Jadual **hendaklah dibiarkan kosong** dan akan diisi oleh Jabatan ini berdasarkan surat tawaran tetap yang akan dikeluarkan.

3. SYARAT-SYARAT SAKSI

WARGANEGARA	Saksi hendaklah warganegara Malaysia yang bermastautin di Malaysia.
JAWATAN	<ul style="list-style-type: none">a) Saksi yang terdiri daripada Pegawai Kerajaan, hendaklah menjawat jawatan tetap sahaja dan memegang jawatan pentadbiran.b) Bagi saksi yang bukan Pegawai Kerajaan, mereka hendaklah yang telah diberi kuasa perundangan.
SENARAI SAKSI	<ul style="list-style-type: none">(i) KUMPULAN PENGURUSAN DAN PROFESIONAL (Gred 41/Gred 3/ Kumpulan A ke atas)<ul style="list-style-type: none">a) Semua pegawai kerajaan Gred 41/ Gred 3/ Kumpulan A ke atas di Kementerian/ Jabatan Persekutuan dan Negeri/Pejabat Daerah.(ii) PEGAWAI PENDIDIKAN<ul style="list-style-type: none">a) Pensyarah di IPTA/Politeknikb) Pegawai Pendidikan Negeri/Daerahc) Pengetua/Penolong Kanan Pengetua di Sekolah Menengah Kerajaan sahaja.(iii) PEGAWAI PERKHIDMATAN PERUBATAN / KESIHATAN<ul style="list-style-type: none">a) Semua doktor yang bertugas di hospital dan di Pusat Kesihatan Kerajaan sahaja.(iv) PEGAWAI KEHAKIMAN DAN PERUNDANGAN<ul style="list-style-type: none">a) Semua pegawai dalam Kumpulan Pengurusan dan Profesional yang berkhidmat dalam perkhidmatan kehakiman dan perundangan kerajaan. (Contoh: Hakim, Majistret, Peguam Persekutuan, Penasihat Undang-Undang, Pegawai Undang-Undang dan Pendaftar Mahkamah)b) Semua Peguambela dan Peguamcarac) Semua Pesuruhjaya Sumpahd) Jaksa Pendamai

(v) PEGAWAI BERUNIFORM

- a) Tentera (Kapten dan ke atas)
- b) Polis (Penolong Penguin dan ke atas/ Nombor Kad Pengenalan bermula dengan huruf G)
- c) Pegawai Penjara (Penguin Penjara dan ke atas)
- d) Bomba (Penguin Bomba ke atas)
- e) Jabatan Perhutanan (Pemeliharaan Hutan Gred 1/ Pegawai Hidupan Liar)
- f) Jabatan Laut (Jurutera Laut dan ke atas)
- g) Kastam (Penguin Kastam dan ke atas)

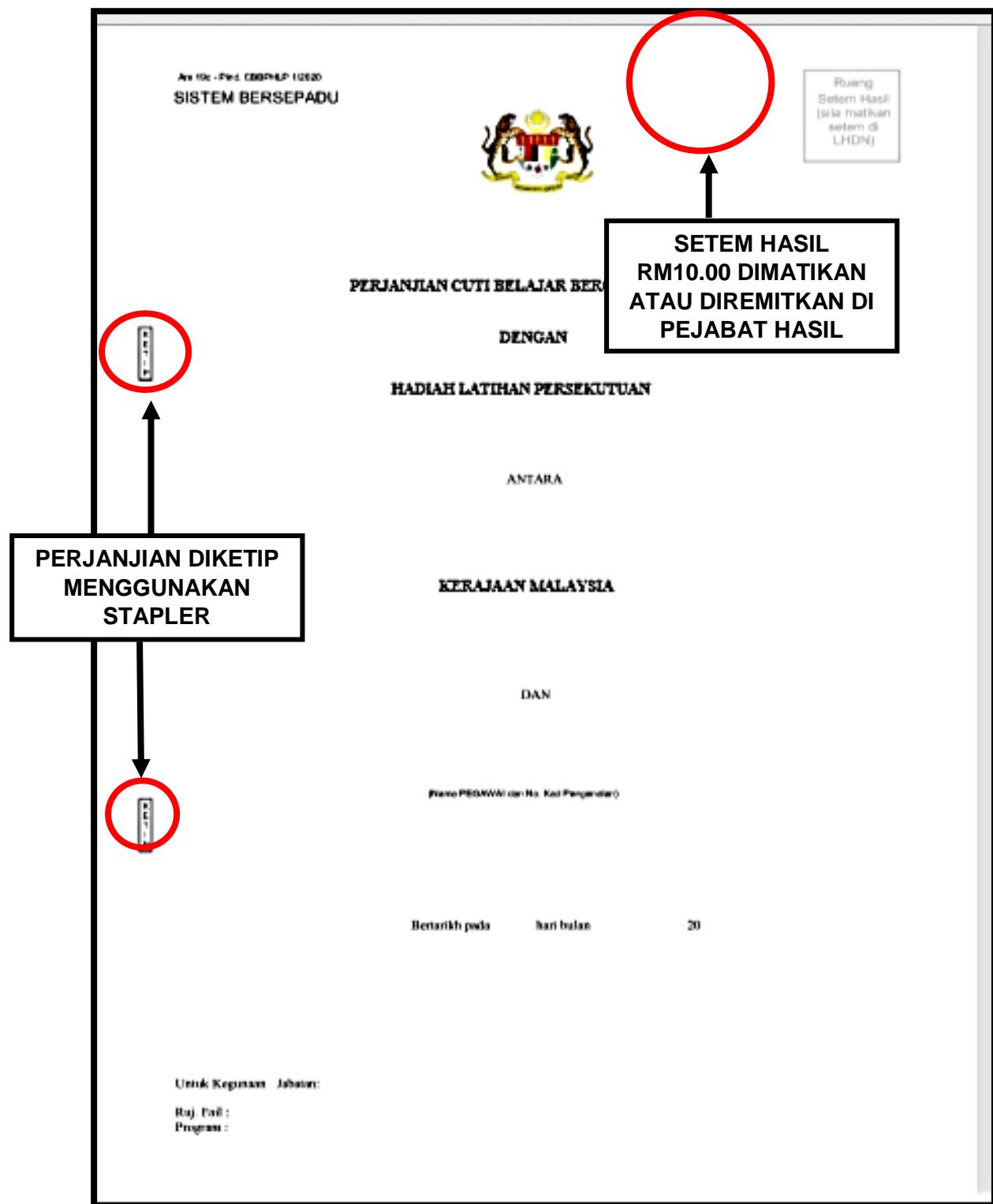
(vi) LAIN-LAIN:

- a) Wakil Rakyat/Senator
- b) Penggawa/ Penghulu/ Ketua Kampung/ Ketua Masyarakat/ Sidang/ Pegawai Pembangunan Mukim/ Pengurus JKKK (Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Kampung)
- c) SABAH DAN SARAWAK- Ketua Kaum/ Ketua Anak Negeri/ Kapitan/ Pemanca/ Pegawai Taman Sabah
- d) Pengurus FELDA/ Pengurus JKRR (Jawatankuasa Kemajuan dan Keselamatan Rancangan)

PERJANJIAN LENGKAP DAN SEMPURNA

1. DIKETIP DI RUANGAN DISEDIAKAN (m/s 1 Perjanjian)

Contoh:



2. TANDATANGAN PEGAWAI SAKSI (m/s 9 Perjanjian)

Contoh:

PADA MENYAKSIKAN HAL DI ATAS pihak-pihak yang tersebut dalam PERJANJIAN ini telah menurunkan di sini tandatangan-tandatangan dan meteri-meteri mereka pada haribulan dan tahun yang mula tertulis di atas:

PEGAWAI:
Tandatangan:
Nama: 

ISIKAN:
i. TANDATANGAN PEGAWAI
ii. NAMA PEGAWAI

KERAJAAN:
Tandatangan:
Nama: 
KOSONGKAN

Di hadapan Saksi:
Tandatangan:
Nama:
Alamat:
Pekerjaan:
No. Kad Pengenalan:
Cop Rasmi:

ISIKAN:
i. TANDATANGAN SAKSI
ii. NAMA SAKSI
iii. ALAMAT SAKSI
iv. PEKERJAAN SAKSI
v. NO KAD PENGENALAN SAKSI
vi. COP RASMI SAKSI

Di hadapan Saksi:
Tandatangan:
Nama:
Alamat:
Pekerjaan:
No. Kad Pengenalan:
Cop Rasmi:

KOSONGKAN

ISIKAN TARIKH MATIKAN SETEM



A red oval highlights the area where the date and stamp are to be filled in.

Page 9/10

3. TANDATANGAN RINGKAS PEGAWAI (m/s 10 Perjanjian)

Contoh:

BAHAGIAN	PERKARA	JADUAL	
		(Dibaca bersama dan menjadi sebahagian daripada Perjanjian ini)	
1.	Tarikh PERJANJIAN	hb	20
2.	PEGAWAI	Nama: No. Kad Pengenalan: Tarikh Lahir: Alamat Tetap: Emel:	
3.	Surat Tawaran	No. Rujukan: Tarikh:	
4.	Jenis Kelulusan		
5.	Tempoh Penajaan		
6.	Tempoh Kontrak Berkhidmat Dengan Kerajaan: (a) Tamat Pengajian dalam Tempoh Penajaan; atau (b) Tamat Pengajian dengan Pelanjutan	Rujuk Surat Kelulusan Pelanjutan	
7.	Jumlah Tuntutan: (a) Tamat Pengajian dalam tempoh tajaan; atau (b) Tamat Pengajian dengan pelanjutan	Rujuk Surat Kelulusan Pelanjutan	

RUANGAN LAIN DIKOSONGKAN

TANDATANGAN RINGKAS PEGAWAI DI RUANG YANG DISEDIAKAN

t.t ringkas pegawai

*RUANGAN LAIN DI JADUAL PERJANJIAN DIBIARKAN SEPERTI SEDIA ADA

4. CETAKAN NOMBOR KAD PENGENALAN DAN HALAMAN (kecuali muka hadapan)

Contoh:

<p>PERJANJIAN CUTI BELAJAR BERGAJI PENUH DENGAN HADIAH LATIHAN PERSEKUTUAN</p> <p>Perjanjian Cuti Belajar Bergaji Penuh Dengan Hadiah Latihan Persekutuan ini (selepas ini disebut "PERJANJIAN") dibuat pada tarikh yang ditunjukkan di Bahagian 1 Jadual kepada PERJANJIAN ini antara KERAJAAN MALAYSIA yang bagi tujuan PERJANJIAN ini diwakili oleh Bahagian Pengurusan Latihan, Kementerian Kesihatan Malaysia, Ara 6, Menara PRISMA, No. 26, Persiaran Perdana, Petaling Jaya (selepas ini disebut "KERAJAAN") sebagai pihak pertama dan pihak kedua yang nama dan berikutnya ditunjukkan di Bahagian 2 Jadual kepada PERJANJIAN ini (selepas ini disebut "PEGAWAI") sebagai pihak kedua.</p> <p>Kedua-dua KERAJAAN dan PEGAWAI boleh dirujuk secara bersamaan sebagai "Pihak" atau bersama-sama sebagai "Pihak-Pihak".</p> <p>BAHAWASANYA -</p> <p>A. PEGAWAI pada tarikh PERJANJIAN ini adalah dalam perkhidmatan Kerajaan/Kerajaan Negeri/Agenzi-Agenzi Kerajaan/Agenzi-Agenzi Kerajaan Negeri.</p> <p>B. PEGAWAI telah memohon dan KERAJAAN telah beresyensi untuk meluluskan Hadiah Latihan Persekutuan Dengan Cuti Belajar Bergaji Penuh seperti yang ditunjukkan di Bahagian 4 Jadual kepada PERJANJIAN ini sebagaimana yang ditunjukkan dalam surat tawaran tetap daripada Bahagian Pengurusan Latihan, Kementerian Kesihatan Malaysia yang diberikan kepada PEGAWAI yang berikutnya ditunjukkan di Bahagian 3 Jadual kepada PERJANJIAN ini (selepas ini disebut "Surat Tawaran").</p> <p>C. PEGAWAI telah menerima Surat Tawaran dan beretujuan untuk mengikuti Pengajian terikat kepada termasuknya dan syarat-syarat yang terkandung di dalam PERJANJIAN ini dan Surat Tawaran tersebut.</p> <p>MAKA ADALAH DENGAN INI DIPERSETUJU seperti berikut:</p> <p>1. Definisi dan Tafsiran</p> <p>1.1 Definisi</p> <p>Di dalam PERJANJIAN ini, melainkan kontenkuasa menghadaki maklumat yang lain, perkataan-perkataan di bawah diberi maklumat seperti yang berikut:</p> <p>"Hadiah Latihan Persekutuan" - ertiaya statu dan kemudahan seperti yuran Pengajian dan bantuan-bantuan lain yang PEGAWAI beroleh sebagaimana seperti yang ditunjukkan dalam Fasal 2(b) dan 2(c) PERJANJIAN ini suman ada perlu.</p> <p>"Cuti Belajar" - ertiaya cuti yang diluluskan oleh KERAJAAN kepada seseorang PEGAWAI bagi mengikuti kursus jangka pendek dan kursus jangka panjang secara sepenuh masa. Dalam tempoh tersebut, PEGAWAI dibenarkan meninggalkan ruang untuk berkurban dan tidak dikira sebagai pematu perkhidmatan atau sebagai berhenti kerja;</p> <p>"Cuti Belajar Bergaji Penuh" - ertiaya cuti yang diluluskan oleh pihak berkuasa melalui kepada seseorang PEGAWAI untuk mengikuti kursus atau pengajian di mana dalam tempoh tersebut PEGAWAI dibayar gaji, imbalan tetap dan elemen lain yang berkelayakan mengikut syarat dan peraturan yang ditetapkan;</p> <p>"Cuti Tapu Gaji" - ertiaya cuti yang diluluskan oleh Ketua Jabatan di bawah kuasa yang diperuntukkan dalam Perintah Am 14(a) Bab C;</p> <p>"Pengajian" - ertiaya kursus ijazah lanjutan, ijazah sarjana muda, diploma, sijil atau spa-spa kursus yang akan diikuti oleh PEGAWAI seperti yang ditunjukkan di dalam Surat Tawaran;</p> <p>"Tempoh" - ertiaya tempoh penajaan seperti yang ditunjukkan dalam Bahagian 5 Jadual kepada PERJANJIAN ini.</p>	<p>PADA MENYAKSIKAN HAL DI ATAS pihak-pihak yang nevelut dalam PERJANJIAN ini telah menurunkan di sini tandatangan-tandatangan dan materi-materi mereka pada hari-hari dan tahun yang mula berlaku di atas:</p> <p>PEGAWAI: Tandatangan: Nama: Di hadapan Sakit: Tandatangan: Nama: Alamat: Pekerjaan: No Kad Pengenalan: Cop Rasmii:</p> <p>KERAJAAN: Tandatangan: Nama: Di hadapan Sakit: Tandatangan: Nama: Alamat: Pekerjaan: No Kad Pengenalan: Cop Rasmii:</p>
--	--

**PASTIKAN SETTING PENCETAK ANDA
DAPAT MENCETAK NOMBOR KAD
PENGENALAN DAN NOMBOR
HALAMAN PADA DOKUMEN
PERJANJIAN**